



Совет Безопасности

Distr.: General
17 June 2011
Russian
Original: French

Письмо Генерального секретаря от 14 июня 2011 года на имя Председателя Совета Безопасности

Имею честь довести до Вашего сведения полученное мною сообщение заместителя Генерального секретаря Организации Североатлантического договора Клаудио Бизоньеро от 27 мая 2011 года, которым препровождается доклад о деятельности Международных сил содействия безопасности в Афганистане за период с 1 февраля по 30 апреля 2011 года (см. приложение).

Буду признателен Вам за доведение содержания настоящего письма до сведения членов Совета Безопасности.

(Подпись) **Пан Ги Мун**



Приложение

Письмо заместителя Генерального секретаря Организации Североатлантического договора от 27 мая 2011 года на имя Генерального секретаря

[Подлинный текст на английском языке]

В соответствии с резолюциями 1386 (2001) и 1943 (2010) Совета Безопасности прилагаю к настоящему доклад о деятельности Международных сил содействия безопасности (МССБ) в Афганистане за период с февраля по апрель 2011 года (см. добавление). Буду признателен Вам за доведение содержания этого доклада до сведения Совета Безопасности.

(Подпись) Клаудио Бизоньеро

Добавление

Ежеквартальный доклад о деятельности Международных сил содействия безопасности, представляемый Совету Безопасности

[Подлинный текст на английском языке]

Введение

1. Настоящий доклад, представляемый во исполнение резолюций 1386 (2001) и 1943 (2010) Совета Безопасности, содержит адресованную Организации Объединенных Наций информацию о прогрессе в выполнении миссии Международных сил содействия безопасности (МССБ) и охватывает период с 1 февраля по 30 апреля 2011 года. По состоянию на 4 марта 2011 года общая численность МССБ составляла 132 203 человека, представляющих 28 стран — членов Организации Североатлантического договора (НАТО) и 20 стран, не являющихся членами НАТО. НАТО и МССБ предлагают другим государствам — членам Организации Объединенных Наций поддержать эту миссию, уполномоченную Организацией Объединенных Наций, путем предоставления инструкторов и наставников для Афганских национальных сил безопасности, а также для поддержки усилий в гражданских секторах государственного управления и развития.

2. На протяжении отчетного периода МССБ продолжали оказывать правительству Афганистана помощь согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности. В период с 1 февраля по 30 апреля 2011 года потери МССБ составили 1422 человека: 106 человек погибли в боевых действиях, 1047 — были ранены в боевых действиях и 17 человек погибли при обстоятельствах, не связанных с боевыми действиями.

3. В этом отчетном периоде важным событием стала речь, произнесенная президентом Карзаем 22 марта в Кабуле по случаю Навруза; в ней он официально объявил о том, что в июле 2011 года в первой группе провинций и районов начнется процесс перехода к выполнению афганскими властями руководящей роли в сфере обеспечения безопасности. Его заявление является важным шагом на пути к принятию на себя афганским народом ответственности за обеспечение безопасности в своей стране. В зимний период МССБ и Афганские национальные силы безопасности поддерживали высокие темпы оперативной деятельности и вместе с Афганской местной полицией, деятельность которой расширялась под руководством министерства внутренних дел, продолжали ослаблять потенциал мятежников. За некоторым снижением масштабов насилия, отмеченным в отчетный период, последуют, как предполагается, активные действия мятежников в весенний и летний периоды, поскольку мятежники попытаются расширить территорию, находящуюся под их контролем, и подорвать ощущение большей безопасности, сложившееся у населения в истекший период. Предстоящие шесть месяцев будут, по всей вероятности, иметь решающее значение для того, чтобы укрепить положительный импульс, достигнутый в действиях МССБ, придать все более необратимый характер успехам в ключевых областях и способствовать наращиванию численности и повышению уровня профессионализма Афганских национальных сил безопасно-

сти, что позволит передать ответственность за обеспечение безопасности афганским силам. Заслуживают внимания следующие моменты, относящиеся к отчетному периоду:

а) 13 февраля 2011 года Афганский комитет национальной безопасности одобрил увеличение численности Афганских национальных сил безопасности. Объединенный совет по координации и контролю должен был собраться в июле 2011 года, чтобы провести обсуждение и принять решение относительно конечных показателей численности Афганских национальных сил безопасности на 2012 год;

б) 15 марта правительство Афганистана утвердило переходную стратегию в отношении частных охранных компаний, позволяющую и далее использовать услуги частных охранных компаний для охраны дипломатических представств и баз и автоколонн МССБ и обеспечения безопасности при осуществлении проектов в области развития в течение определенного времени. После длительной задержки был, наконец, одобрен и подписан приемлемый вариант перевода этой стратегии на язык дари, что позволило приступить к ее осуществлению;

в) 24 марта был опубликован пресс-релиз президента Карзая с осуждением произошедшего 20 марта 2011 года в Соединенных Штатах инцидента с сожжением корана; освещение этого события в иранских средствах массовой информации 31 марта привело к дальнейшему накалу обстановки, в результате чего бурные демонстрации состоялись 1 апреля в Мазари-Шарифе и 2 апреля в Кандагаре. Из-за этих демонстраций трагически погибли не менее 18 человек, включая трех международных сотрудников Организации Объединенных Наций и четырех международных охранников Организации Объединенных Наций, которые были убиты в Мазари-Шарифе;

г) 4 апреля 2011 года министерство внутренних дел Афганистана утвердило Национальный план деятельности полиции. Разработанный в соответствии с директивой этого министерства о стратегическом планировании и Афганской национальной стратегией деятельности полиции, этот план имеет исторически важное значение для Афганской национальной полиции и включает в себя руководящие принципы планирования, позволяющие решать текущие и будущие задачи, связанные со стабилизацией положения, правоприменением и поддержанием общественного порядка;

д) в ходе министерского совещания, состоявшегося в Берлине 14 и 15 апреля 2011 года, министры иностранных дел стран — членов НАТО согласовали комплекс первоначальных мероприятий и программ, направленных на налаживание прочного партнерства между НАТО и Афганистаном. Генеральный секретарь НАТО заявил, что это партнерство обеспечивает НАТО рамки для налаживания долгосрочного взаимодействия с Афганистаном в период, когда МССБ завершат выполнение своей роли, связанной с боевыми действиями.

Положение в плане безопасности

4. В отчетный период были закреплены крупные успехи, достигнутые в деле обеспечения безопасности в третьем и четвертом кварталах 2010 года. Афганские национальные силы безопасности и МССБ продолжали оказывать давление на мятежников, проводя операции в зимний период, который обычно ис-

пользуется мятежниками для восстановления сил и подготовки к весенней боевой кампании следующего года. Общая обстановка в плане безопасности улучшилась, а свобода передвижения мятежников и их возможности в плане снабжения руководства были еще более ограничены. Афганские национальные силы безопасности и МССБ сохраняли присутствие в районах, очищенных от мятежников. Успешные операции по обеспечению стабильности на уровне деревень, в частности создание Афганской местной полиции, благодаря которым ответственность за обеспечение безопасности на местах вновь взяло на себя население, способствовали усилению давления на мятежников. Отчетный период ознаменовался также обнаружением большого числа тайников с оружием и наркотиками, что может оказать влияние на весеннюю боевую кампанию 2011 года, которая, как ожидается, начнется по окончании сбора урожая опийного мака.

5. Обстановка в Афганистане в плане безопасности остается сложной, поскольку мятежники сохраняют боевую устойчивость и гибкость. Реальная обстановка, складывающаяся на местах, вынудила мятежников все чаще нападать на менее защищенные цели (правительственные чиновники Афганистана и находящиеся в увольнении военнослужащие Афганских национальных сил безопасности) и избегать прямого контакта с развернутыми подразделениями Афганских национальных сил безопасности и МССБ. Как уже отмечалось, сохраняются многие региональные и национальные факторы, которые подпитывают повстанческую деятельность и препятствуют эффективному осуществлению антиповстанческих мероприятий. Пока мятежники имеют доступ к убежищам за пределами страны и сетям поддержки, они сохраняют определенную свободу передвижения, особенно в сельских районах со слабым присутствием Афганских национальных сил безопасности и МССБ. Стратегическая цель мятежников остается прежней: выжить, чтобы оставаться альтернативой кабульскому правительству, и причинить существенный урон МССБ, чтобы ослабить международную поддержку, на которую опирается эта миссия, и добиться ухода иностранных сил из Афганистана до того, как они смогут решить стоящие перед ними задачи. Самой большой угрозой для МССБ, Афганских национальных сил безопасности, правительства Афганистана и афганского населения по-прежнему являются самодельные взрывные устройства.

6. Что касается регионов, то положение в плане безопасности можно охарактеризовать следующим образом:

а) *зона ответственности регионального командования «Столица».* Положение в плане безопасности в городе Кабул и столичной провинции в отчетный период оставалось стабильным, несмотря на разрозненные нападения мятежников, которым удалось привлечь внимание средств массовой информации, но не удалось изменить обстановку в плане безопасности;

б) *зона ответственности регионального командования «Север».* Операции по обеспечению безопасности, проводимые на основе полного взаимодействия между Афганскими национальными силами безопасности и МССБ, вынудили мятежников перебраться в районы с более слабым присутствием МССБ. Имело место небольшое число инцидентов в плане безопасности, спровоцированных мятежниками, однако общая обстановка в плане безопасности оставалась стабильной;

с) *зона ответственности регионального командования «Запад»*. Обстановка в плане безопасности оставалась стабильной благодаря тому, что МССБ и Афганские национальные силы безопасности продолжали проводить операции по обеспечению во всем регионе свободы передвижения как дружелюбных сил, так и местного населения. Операции, проводимые региональным командованием «Юго-Запад», вынудили мятежников покинуть традиционные убежища в Сангине и Каджакае. Часть мятежников перебралась в зону ответственности регионального командования «Запад», что вызвало некоторую активизацию боевых действий;

д) *зона ответственности регионального командования «Юг»*. Крупные операции по обеспечению безопасности, проведенные в 2010 году в городе Кандагар и его окрестностях, привели к заметному улучшению положения в плане безопасности. В отчетный период Афганские национальные силы безопасности продемонстрировали большую способность успешно поддерживать повышенный уровень безопасности, несмотря на отдельные инциденты, спровоцированные мятежниками, такие как убийство начальника полиции провинции и организация побега заключенных из тюрьмы Сарапосы в апреле 2011 года. Благодаря расширению зоны безопасности, созданной вокруг города Кандагар, на запад в сторону города Лашкаргах, расположенного в зоне ответственности регионального командования «Юго-Запад», МССБ и Афганские национальные силы безопасности установят контроль над традиционной вотчиной талибов;

е) *зона ответственности регионального командования «Юго-Запад»*. Афганские национальные силы безопасности во взаимодействии с МССБ успешно очистили от мятежников центральную часть провинции Гильменд, создав плацдарм для осуществления операций по очистке от мятежников северной части Гильменда (район Каджакая). Базы материально-технического снабжения мятежников, расположенные в южной части провинции Гильменд, были успешно блокированы Афганскими национальными силами безопасности и специальными силами МССБ;

ф) *зона ответственности регионального командования «Восток»*. Восточная часть Афганистана, граничащая с пакистанской Территорией племен федерального управления, остается для мятежников важным районом, обеспечивающим связь между зарубежными убежищами и Кабулом. Афганские национальные силы безопасности и МССБ продолжали операции по блокированию традиционных убежищ мятежников и маршрутов их снабжения, постепенно вынудив мятежников перенацелить усилия на восстановление контроля в этих существенно важных для них районах. Заметно повысился уровень координации между МССБ, Афганскими национальными силами безопасности и пакистанскими военными в рамках операций по обеспечению безопасности.

Афганские национальные силы безопасности

7. Увеличение численности и повышение профессионального уровня Афганских национальных сил безопасности составляют приоритетную стратегическую задачу в контексте усилий по обеспечению необратимости переходного процесса и устойчивого прогресса в Афганистане. Благодаря осуществлению различных программ обучения повышается уровень подготовки Афганских национальных сил безопасности. Путем выделения необходимого числа инструк-

торов и советников, требующихся коалиционным силам, государства — члены Организации Объединенных Наций могут способствовать дальнейшему наращиванию численности и повышению уровня профессионализма Афганских национальных сил безопасности. Одна из основных проблем, связанных с поддержкой усилий МССБ, будет состоять в обеспечении кадрового потенциала, соответствующего требованиям, по мере охвата переходным процессом все большего числа провинций.

8. Несмотря на нехватку инструкторов, правительство Афганистана и МССБ добились заметного прогресса в обучении, оснащении и поддержке Афганской национальной полиции и Афганской национальной армии. Вложение средств в укрепление руководства, борьбу с неграмотностью и государственное строительство уже дало заметные результаты. Обязательное обучение на курсах по ликвидации неграмотности уже способствовало выполнению важных предварительных условий, связанных с повышением профессионального уровня Афганских национальных сил безопасности. В каждый отдельно взятый день на курсах по борьбе с неграмотностью проходят обучение более 70 000 человек, а 81 853 человека уже окончили такие курсы. Создаются новые центры для обучения военнослужащих и сотрудников полиции. Оклады сотрудников Афганской национальной полиции были увеличены на 65 процентов, чтобы способствовать повышению коррупционной устойчивости. Кроме того, совершенствование процедур выплаты окладов, предусматривающее электронный перевод денежных средств, также способствовало сокращению возможностей для коррупционных действий. Учебная миссия НАТО в Афганистане осуществляет программу под названием «Приоритетное внимание афганцам», с тем чтобы обеспечить афганцам способность к самостоятельным действиям за счет использования местных подрядчиков, которые занимались бы поставкой Афганским национальным силам безопасности необходимых технических средств и созданием необходимой инфраструктуры.

9. В целях решения остающихся проблем и устранения недостатков в деятельности Афганских национальных сил безопасности министерство обороны и министерство внутренних дел сконцентрируют усилия на решении следующих задач, поставленных на 2011 год:

- a) обеспечение поддержки уже развернутых формирований и их укрепление за счет вспомогательных подразделений;
- b) завершение создания оперативного командования сухопутных сил Афганской национальной армии;
- c) дальнейшее осуществление программы укрепления руководства;
- d) сокращение текучести и удержание кадров и придание структуре профессионального характера;
- e) достижение дальнейших успехов в тыловом обеспечении Афганских национальных сил безопасности путем усиления ответственности за вверенные технические средства и вооружения и придания профессионального характера подразделениям, занимающимся тыловым обеспечением.

Афганская национальная армия

10. За отчетный период численность Афганской национальной армии выросла до более чем 164 000 человек, включая примерно 25 000 солдат и офицеров, которые охвачены различными программами обучения.

11. Афганская национальная армия по-прежнему является наиболее действенной структурой в составе Афганских национальных сил безопасности, демонстрируя все большую способность к самостоятельным действиям и выполняя ведущую роль в совместных операциях. Однако показатели текучести кадров остаются высокими и превышают месячные показатели, установленные министерством обороны. При нынешних темпах текучести кадров потребуются увеличить число новобранцев, с тем чтобы к октябрю 2011 года достичь целевого показателя численности в 171 600 человек. Программы, осуществляемые по инициативе афганских властей в сотрудничестве с МССБ, направлены на сокращение текучести кадров. Они предусматривают выплату дополнительного вознаграждения в зонах повышенного риска и зонах, характеризующихся высокой текучестью кадров. Афганская национальная армия занялась также проблемой сокращения диспропорции между численностью командного состава и численностью рядового состава за счет ускоренной подготовки офицеров и унтер-офицеров. При нынешнем развитии событий нехватка офицеров и унтер-офицеров должна быть ликвидирована к концу 2012 года.

12. Эффективность Афганской национальной армии постоянно повышается: в настоящее время более 70 процентов всех батальонов (кандаков) считаются либо «эффективными при наличии советников», либо «эффективными при наличии содействия», а один батальон признан готовым к самостоятельным действиям. Принято решение о создании командования сухопутных сил, которое в настоящее время формируется. Учебный потенциал продолжает наращиваться на всей территории страны, и общий уровень подготовки армии к сегодняшнему дню повысился. Развертываются подразделения боевого обеспечения и подразделения тылового обеспечения войск, создается медицинская служба, повышенное внимание уделяется развитию системы тылового обеспечения, открыты 11 из 12 профильных учебных заведений. Кроме того, растет число инструкторов-афганцев; поставлена цель достичь 80-процентного показателя к концу 2011 года.

Афганские военно-воздушные силы

13. Афганские военно-воздушные силы продолжают устойчиво наращивать свой потенциал. Текучесть кадров остается на приемлемом уровне, что позволяет удерживать летчиков и технических специалистов. За отчетный период данные об авиационном парке Афганских военно-воздушных сил не изменились. По состоянию на конец марта 2011 года численность личного состава Афганских военно-воздушных сил составляла чуть более 4700 человек. По сравнению с декабрем 2010 года она выросла примерно на 600 человек. Учебная миссия НАТО в Афганистане/Объединенное командование по обеспечению безопасности в Афганистане на переходном этапе и их афганские партнеры продолжают изучать возможности увеличения численности личного состава Афганских военно-воздушных сил до намеченного на 2016 год показателя в 8017 человек. Основные факторы, сдерживающие увеличение численности и ускорение процесса подготовки пилотов Афганских военно-воздушных сил, а

также набор квалифицированных технических специалистов, требующихся для обслуживания летательных аппаратов и аэродромного оборудования, включают в себя отсутствие базового образования и плохое знание английского языка.

14. Афганские военно-воздушные силы выполняют разнообразные задачи, такие как осуществление спасательных и транспортных операций, обеспечение тактической мобильности и эвакуация пострадавших. Новым событием стало создание Президентского авиаотряда, который недавно впервые обеспечил перевозку высокопоставленного лица силами экипажа, состоящего из одних афганцев. На авиабазе Шинданд в провинции Герат ведутся строительные работы, по завершении которых эта база будет использоваться в качестве тренировочной базы Афганских военно-воздушных сил. Одновременно с реконструкцией базы началась учебная подготовка, и первые курсанты уже завершили прохождение определенного этапа подготовки. Строительные работы продолжаются и на других базах Афганских военно-воздушных сил; наиболее близки к завершению строительные работы в Кабульском международном аэропорту. В апреле 2011 года школа по подготовке пилотов-вертолетчиков добилась заметного успеха: завершил обучение первый пилот вертолета Ми-17, проходивший обучение в этой школе. В эту школу принимаются также афганцы, из которых готовят преподавателей.

Афганская национальная полиция

15. В отчетный период численность Афганской национальной полиции увеличилась почти на 9000 человек и сейчас составляет примерно 126 000 человек. В общем, Афганская национальная полиция продолжала добиваться успехов на пути к достижению в октябре 2011 года целевого показателя численности в 134 000 человек; в рамках различных программ в настоящее время проходят обучение около 8300 полицейских.

16. Система подготовки Афганской национальной полиции продолжает совершенствоваться; в настоящее время число учебных мест составляет примерно 13 000 и должно увеличиться до 19 000 в декабре 2011 года. Учебная миссия НАТО в Афганистане продолжает совершенствовать учебную базу в целях увеличения численности рядов Афганской национальной полиции и укрепления потенциала для придания этой структуры профессионального характера.

17. Эффективность сил Афганской национальной полиции непрерывно повышается: в настоящее время более 78 процентов всех подразделений Афганской национальной полиции считаются «эффективными при наличии советников» или «эффективными при наличии содействия», тогда как в предыдущем отчетном периоде этот показатель составлял 69 процентов.

18. Сложной проблемой для Афганской пограничной полиции и Афганской национальной полиции по охране правопорядка по-прежнему является высокая текучесть кадров. Однако следует отметить, что за период с февраля 2010 года текучесть кадров в рядах Афганской национальной полиции по охране правопорядка существенно снизилась. Негативная тенденция, отмеченная ранее в отношении Афганской национальной полиции по охране правопорядка, была не только ослаблена, но и обращена вспять: в настоящее время в составе четырех развернутых бригад насчитывается 9348 человек и еще 3303 человека проходят обучение, тогда как во втором квартале 2010 года численность этой структуры составляла менее 4000 человек.

Институциональный потенциал

19. В отчетный период министерство внутренних дел и министерство обороны добились новых успехов, осуществив серию реформ, которые, как ожидается, будут способствовать продвижению по службе с учетом заслуг и повышению уровня профессионализма военнослужащих и полицейских:

а) 5 февраля 2011 года недавно созданный Совет по повышению профессионального уровня одобрил программу базовой подготовки рядового сотрудника полиции (типовой шестинедельный курс обучения сотрудников Афганской национальной полиции) и программу подготовки инструкторов, в рамках которой планируется подготовить для Афганской национальной полиции 500 инструкторов из числа афганцев к 11 июля 2011 года и 900 инструкторов к концу 2011 года. В состав Совета входят руководители Учебного центра Афганской национальной полиции, Полицейской миссии Европейского союза, Проектной группы германской полиции и Учебной миссии НАТО в Афганистане. Это первый случай, когда по указанию этих четырех органов учебная программа была утверждена в качестве национального стандарта в отношении подготовки кадров;

б) 5 марта 2011 года в министерстве внутренних дел состоялась церемония подписания послами Турции и Японии и представителями Учебной миссии НАТО в Афганистане соглашения относительно обучения курсантов в Турецкой полицейской школе в городе Сивас. В этой школе пройдут обучение 500 афганских полицейских, а связанные с этим расходы оплатят Япония и Соединенные Штаты Америки.

Частные охранные компании

20. Одобренная 15 марта 2011 года переходная стратегия в отношении частных охранных компаний позволит продолжить использование услуг частных охранных компаний в течение одного года при одновременном наращивании потенциала и расширении возможностей существующих Афганских сил по защите населения, подведомственных министерству внутренних дел. В течение этого года МССБ постепенно передадут ответственность за обеспечение охраны своих автоколонн и баз Афганским силам по защите населения; то же самое сделают занимающиеся проблемами развития учреждения, использующие услуги частных охранных компаний. Дипломатические представительства в полной мере сохраняют право на использование услуг частных охранных компаний для обеспечения безопасности своего персонала и своих помещений в соответствии с Венской конвенцией 1961 года о дипломатических сношениях.

21. МССБ и Агентство Соединенных Штатов по международному развитию будут способствовать росту рядов и укреплению Афганских сил по защите населения, а частные охранные компании в переходный период будут заниматься эффективным обучением Афганских сил по защите населения, способствуя тем самым быстрому наращиванию их численности. МССБ продолжают принимать меры упреждающего характера в контексте взаимодействия руководителей и усилий по планированию, стараясь помочь афганским властям оценить и ослабить негативные последствия действий, предпринимаемых в связи с осуществлением президентского указа № 62.

Афганская местная полиция

22. Под руководством министерства внутренних дел достигнуты определенные успехи в осуществлении программы создания Афганской местной полиции, в рамках которой создано еще несколько новых опорных пунктов. По состоянию на 23 апреля 2011 года 37 опорных пунктов Афганской местной полиции считаются действующими, а еще 40 опорных пунктов планируется укомплектовать и открыть, в результате чего общая численность Афганской местной полиции достигнет 5310 человек. Санкционированную численность Афганской местной полиции, составляющую 10 000 человек, планируется увеличить до 30 000, хотя для этого необходимо утвердить выделение необходимых бюджетных ассигнований. МССБ продолжают оказывать министерству внутренних дел помощь в осуществлении программы трехнедельной подготовки сотрудников Афганской местной полиции.

23. Сохраняются некоторые проблемы, связанные с оснащением и обмундированием сотрудников Афганской местной полиции и выплатой им денежного содержания. Этим вопросом занимается министерство внутренних дел при содействии МССБ, которые сейчас совместно работают над совершенствованием планов материально-технического снабжения. До тех пор пока не будет окончательно скорректирован пакет условий, предлагаемых при наборе на службу, и не начнется финансирование опорных пунктов Афганской местной полиции по обычным каналам министерства внутренних дел с использованием американского Фонда для финансирования Афганских сил безопасности, для ослабления остроты возникших проблем будут использоваться средства, предоставляемые Соединенными Штатами Америки.

Потери среди гражданского населения

24. По сравнению с тем же периодом 2010 года общее число инцидентов, приводящих к потерям среди гражданского населения, увеличилось на 8,7 процента, что свидетельствует об усилении тенденции, сложившейся к началу отчетного периода. Однако число гражданских лиц, пострадавших в результате действий МССБ в отчетном периоде, уменьшилось на 15 процентов по сравнению с предыдущим периодом, тогда как число гражданских лиц, пострадавших в результате действий мятежников, выросло на 14 процентов. В настоящее время 85 процентов случаев гибели или ранения гражданских лиц — это результат действий мятежников. МССБ продолжают прилагать все усилия для сведения к минимуму числа жертв среди гражданского населения.

Борьба с наркотиками

25. Правительство Афганистана и Афганские силы безопасности продолжали прилагать усилия по борьбе с наркотиками. На протяжении нескольких последних месяцев правительство Афганистана во всех провинциях страны обеспечивало, под руководством губернаторов, осуществление программы искоренения посевов наркосодержащих культур, опираясь на помощь Афганской национальной армии и Афганской национальной полиции, обеспечивавших охрану тех, кто занимается осуществлением этой программы. В ходе этих операций посевы мака были уничтожены на многих участках, которые, однако, составляют лишь небольшую часть от общей площади, используемой для выращивания мака. Поэтому эти усилия оказали лишь ограниченное воздействие на со-

кращение масштабов выращивания опийного мака. По оценкам Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, если посевы опийного мака не будут поражены болезнью, аналогичной той, которая поразила их в 2010 году, общий урожай опия в 2011 году увеличится.

26. Афганские национальные силы безопасности и МССБ в начале 2011 года активизировали операции по обеспечению безопасности, включая поиск тайников, и благодаря усилиям по борьбе с наркотиками, приложенным правительством Афганистана при поддержке МССБ, было обнаружено большее число тайников с наркотиками и уничтожено больше наркотиков, чем в последние годы. В отчетный период были обнаружены значительные количества наркотиков и уничтожены тонны опия, марихуаны и героина. В качестве одного из примеров можно привести обнаружение в отчетный период в рамках лишь одной операции, проведенной в южной части Афганистана, примерно 3500 килограмм марихуаны. Это самая крупная партия марихуаны из тех, что были обнаружены в 2010 и 2011 годах. Поскольку силы безопасности контролируют сейчас в ряде провинций, таких как Гильменд и Кандагар, районы, где ранее укрывались мятежники, торговля опиумом в этом году сталкивается, возможно, с большими препятствиями, чем в любой из предыдущих годов, хотя опийного мака по-прежнему собирают очень много.

27. НАТО и МССБ, действуя через провинциальные группы по восстановлению, также продолжают пропагандировать и поддерживать выращивание альтернативных культур, предоставляя тем самым фермерам, выращивающим мак, возможность заменить мак незапрещенной культурой, приносящей доход. В число предлагаемых альтернативных культур входят пшеница, гранат и шафран. Такие инициативы активно реализуются в ряде районов, хотя и не оказали существенного воздействия на общий объем производства опийного мака.

28. Торговля наркотиками в Афганистане будет по-прежнему создавать серьезные проблемы для обеспечения долгосрочной стабильности. Для мятежников-талибов средства, получаемые в результате торговли наркотиками, по-прежнему являются основным источником дохода. Вместе с тем, поскольку стратегически важные районы постепенно переходят под контроль афганских сил и МССБ, в 2011 году мятежники могут столкнуться с дополнительными трудностями в получении доходов от торговли опийным маком и обеспечении контроля над этой торговлей. Поддержка со стороны МССБ афганских усилий по борьбе с предложением наркотиков и спросом на них может со временем ослабить негативное воздействие этой незаконной деятельности.

Управление

29. Под руководством президента Карзая и других избранных афганских должностных лиц продолжалось наращивание управленческого потенциала, несмотря на сохранение сложных вопросов и продолжение актов насилия. За уже объявленным выделением первого транша, необходимого для начала переходного процесса, последует проведение Конференции по обеспечению перехода под руководством афганской стороны, которая, как ожидается, состоится в Кабуле 15–20 июня 2011 года и на которой будут рассмотрены проекты планов осуществления применительно к траншу 1 и проекты планов действий в отношении транша 2. МССБ в тесной координации с правительством Афганистана занимаются планированием процесса перехода и в рамках подготовки к пред-

стоящей конференции продолжают заниматься ключевыми факторами, необходимыми для придания процессу перехода необратимого и устойчивого характера. В этом отношении одной из самых острых проблем управления является расширение территории, на которой властвует закон. Это является для афганского населения одной из самых первоочередных задач и одной из немногих областей, в которых мятежники продолжают конкурировать с правительственными органами, занимающимися оказанием услуг.

30. Более высокий уровень безопасности, обеспеченный МССБ и Афганскими национальными силами безопасности в крупных населенных центрах, создал дополнительные возможности для укрепления органов местного самоуправления. Укрепилась вера населения в способность правительства оказывать базовые услуги, и был достигнут прогресс в осуществлении ряда инфраструктурных проектов. Согласно оценке, проведенной в конце марта 2011 года, в 124 ключевых территориальных районах и во всех зонах, представляющих интерес, 53 процента населения живут на территориях, где органы власти уже формируются или осуществляют всю полноту власти (что на 15 процентов больше по сравнению с сентябрем 2010 года). Кроме того, в отчетный период были достигнуты важные успехи в системе управления на субнациональном уровне, в частности в провинциях Гильменд и Кандагар. Местные шуры (консультативные советы) сообщили о заметных улучшениях в работе губернаторов, начальников полиции и посредников. Хотя существенные недостатки сохраняются, в работе местных советов сейчас участвует все большее число жителей, а в местных органах самоуправления работает все больше подготовленных гражданских служащих.

31. За те шесть месяцев, которые истекли с момента создания президентом Карзаем Афганской программы мира и реинтеграции, несколько активизировалась интеграционная деятельность, чему способствовало создание государственных структур, призванных содействовать этому процессу. Речь идет, в частности, о формировании Верховного совета мира и создании Целевого фонда в интересах реинтеграции и провинциальных советов мира, 27 из которых уже сформированы, а 7 находятся в стадии формирования. По состоянию на 2 мая 1159 человек уже были официально включены в процесс реинтеграции, а примерно 2000 человек могут быть охвачены реинтеграционным процессом. По мере укрепления перспектив реинтеграции обеспечение устойчивого уровня безопасности и создание возможностей для трудоустройства будут фигурировать в числе важнейших элементов, способствующих реинтеграции и удерживающих бывших мятежников от возврата к участию в боевых действиях. Хотя этот процесс осуществляется под руководством афганской стороны, МССБ продолжают оказывать правительству Афганистана поддержку в его усилиях, направленных на расширение процесса реинтеграции. 26 марта правительство Афганистана при поддержке МССБ организовало в Кабуле первую Международную конференцию по проблемам реинтеграции. Эта конференция позволила МССБ, гражданским участникам и афганским должностным лицам обсудить осуществление реинтеграционных инициатив на всей территории страны и путей более эффективного согласования своих усилий. В 2011 году правительство

Афганистана предприняло также более целенаправленные попытки снизить уровень коррупции в каждом из министерств. Действующая под руководством МССБ целевая группа «Шафафьят» (транспарентность) способствовала осуществлению афганских антикоррупционных инициатив, направленных на ликвидацию коррупционных сетей.

32. Сохраняются серьезные проблемы, мешающие дальнейшему устойчивому улучшению положения в сфере государственного управления. Следует особо отметить, что слабая способность правительства Афганистана исполнять бюджет и напряженные отношения с Кабульским банком по-прежнему негативно влияют на деятельность в финансовом секторе. Кроме того, необходимо добиться улучшений в правовой сфере, если правительство, и в частности министерство юстиции, желает создать для афганского народа приемлемую систему урегулирования споров.

33. На нескольких совещаниях, проведенных в отчетный период с участием Старшего гражданского представителя НАТО и представителей стран, участвующих в деятельности провинциальных групп по восстановлению, была разработана концепция развития провинциальных групп по восстановлению, в которой была определена конечная цель деятельности этих групп. На этих совещаниях основное внимание было уделено концепции планирования и требованию о создании минимально достаточного потенциала, которым правительство Афганистана должно обладать, чтобы обеспечить постепенное свертывание деятельности провинциальных групп по восстановлению к моменту завершения в 2014 году переходного процесса. Эту концепцию планируется обсудить на Конференции по обеспечению перехода под руководством афганской стороны.

Развитие

34. В сфере развития были достигнуты меньшие успехи, чем в сфере обеспечения безопасности. Тем не менее вследствие улучшения положения в плане безопасности благодаря усилиям МССБ и Афганских национальных сил безопасности, в частности на юге и юго-западе, были достигнуты определенные улучшения и в области развития. Заслуживающие внимания события, произошедшие в отчетный период, включают в себя следующее:

а) в феврале 2011 года при поддержке МССБ успешно завершилось осуществление инициативы по созданию энергетических объектов в Кандагаре: два генератора по 10 мегаватт обеспечивают сейчас дополнительные мощности для промышленного использования в Кандагаре, что позволит создать дополнительные рабочие места и экономические возможности, а также будет способствовать закреплению успехов в плане безопасности, достигнутых в этом критически важном районе;

б) 9 февраля 2011 года в Кандагаре была проведена Конференция по вопросам развития южного региона, в числе участников которой были, в частности, представители руководства шести провинций, различных отраслевых министерств, базирующихся в Кабуле, афганского Независимого агентства по вопросам местного самоуправления, Организации Объединенных Наций, Верховного совета мира, нескольких зарубежных посольств и МССБ. Еще шесть месяцев тому назад проблемы, связанные с обеспечением безопасности, не позволили бы, вероятно, провести такую конференцию. На этой конференции ос-

новное внимание было уделено совершенствованию процесса оказания важнейших услуг, переходному процессу и руководящим принципам процесса обеспечения мира и реинтеграции;

с) в марте 2011 года было завершено строительство 75-километровой железнодорожной ветки, связывающей пограничную станцию Хайратон и город Мазари Шариф в провинции Балх. Эта железнодорожная ветка, которую планировалось полностью ввести в эксплуатацию в мае 2011 года, значительно расширит возможности транспортировки грузов, поступающих через границу между Узбекистаном и Афганистаном;

d) горнодобывающий сектор по-прежнему обладает большим потенциалом в плане стимулирования экономического развития. Правительство Афганистана при поддержке структур МССБ и за счет средств, предоставленных Соединенными Штатами, продолжало прилагать усилия по привлечению иностранных инвестиций, развитию вспомогательной инфраструктуры и обеспечению безопасности в районах добычи полезных ископаемых;

е) в отчетный период устойчиво росло число детей, охваченных школьным образованием. По данным афганского министерства образования, благодаря улучшению обстановки в плане безопасности были вновь открыты 311 из ранее закрытых 673 школ. Кроме того, за последний год на 9 процентов вырос показатель удовлетворенности населения положением в сфере образования.

35. В отчетный период была вновь отмечена неразрывная связь между безопасностью, управлением и развитием. Для содействия передаче функций управления афганским структурам и предоставлению им возможности в 2014 году взять на себя ответственность за обеспечение безопасности необходимо предпринимать одновременные шаги во всех этих трех областях.